

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ԵԱԽՕՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՆԱԼԱՐԸ

Հաճախ 32 սահիֆէտէն իւրաքանչիւր վէ քէնտի թէրճէմէմիդ օարաք մաթ պամադդտա թապ օուճուր զանէթ կիւ- քէն պիր րօման տըր :

Պու հաճախ գըրգալթընճըմէմիդ իւր օլունտու :

Պէհէր ճիւղիւ 40 ԲԱՐԱՆԱ ՏԵՐ :

Սաթըլըր . — Մաթպամադդտա , վէ Պէյօղլու վէ Բանկալթի թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա ,

Իսթանպուլտա , սուճու Պօղոս վէ Յա- կոբ աղալարըն տիւքքեանլարընտա ,

Վէ պիլճիւմէ զազէթա միւվէզզիլէր կէտիւնտէ :

Թաշլար իշին պէհէր 32 սահիֆէ- իլք ճիւղիւն 5 թանէսի , Եանի 160 սահի- ֆէսի րօսթա իւճրէթի պիլքէ ալիտ օլ- մաթ իւղրէ 6 1/2 ղրուշ տուր :

Թաշլարտան տօղրուտան տօղրու մաթպամադդա միւրաճաթ օլունտա :

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԵՅՕՂԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԵԲԵՐՃԻՍԻ

ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏՏԵՍԻ ՆՈՒՄԵՐՈ 54

Մաղազամտա զանէթ ուսթա վէ մահիր մէնաթքեարան մարիֆէթիլէ իմա վէ թէրթիպ իտիլմիշ էնվաի շէ- քէրէր , գորապիլէր , րահաթի 10- ղուսթ , պուզլու շէքէրլամէլէր , թաթ- լըր , իքսիրէր , շուրուպար , ալաֆ- րանկա շէքէրէր , շէքէրլամէլէր , տօն- տուրմալար , Կիօզ թէրէ , Գարա-գու- լաք վէ Թաշ-տէլէն սուլարը վէ սաիրէ վէ սալիրէ , Կէր վազըթ թազէ վէ լէ- ջիլք վէ նէֆիս օլարաք պուլունտուղու- նու րազպէթլու էնվաիլէն իւն իլէ- թէշիթիլէրիւնտէ կէրէք լէզզէթ վէ նէ- ֆասէթիլէրիւնտէ վէ կէրէք ֆիեաթճէ էնվաիլէթիւնտէն տօլաթը մէմուճն օ- լաճաղարըն թէէմին իտէրիմ :

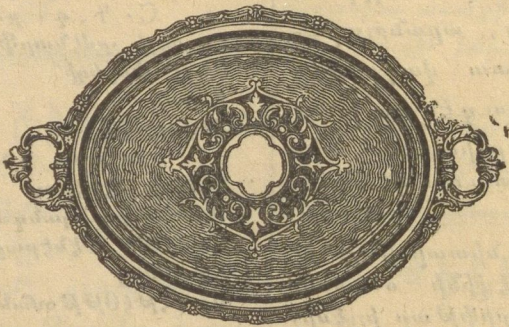
Պէյօղլու ,

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամադդտա , էլիսինէյի միւրթէլիքէ իլէ , Եանի էրմէնիճէ , Թիւրքէն , Պրանսըգճա վէ Բուճա զազէթա , քիթապ , րիսալէ , տիւքիւն վէ ճէնապէ պիլէթէրի , գարթ տը վիլիթ , Կէր նէվ իւ- նաթ քեաղըտարը վէ սալիրէ զանէթ թէմիլ , վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալիլնէ նիսպէթլէ էնվալէն ֆիեաթլէ թապ օլունմադտա օլունտու , վէ թաշլարտան մէզըլըր իսանլարտա մաթպամադդա տօղրուտան տօղրու Եախօտ պիլվաթըմ վուգու պուլաճադ սիբարըշաթլըն ապ պիր միւտէթ զարֆընտա վէ քէգալիք էնվալէնիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէպլիմ իտիլէճէկի , վէ պու Եօլտա սիբարըշաթ իշին , րուխսաթը րէսմիլէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնիլէրին իսթիհսալը րուխ սաթ խուսուսընըն տաթի մաթպամադդ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունմադը , մալիւմի ամմէ պուլուլմադ իւղրէ , խասսէթէն իւն օլունտու :



Լաթիֆ վէ միւլէյիլէն սիմ գարլամա թաթլը վէ շէրպէթ թէպիլէրի վէ թաթլը հօգգաթը վէ գաշըգըլար :

Մամուլաթը մահէլլիլէնմիլէնտէն պուլունտան ալմաիլի մէզըլըրէ , զայլթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլմիշ օլունտա , իւզըրինտէ պուլունտան կիւմիւշ Եիւզ անար խալիս ճիւնտէն օլունտու հալտէ , իսթիմալինտէ թէքմիլ կիւ- միւշ վանիտէն հիշ ֆարգը օլմաթըլը , բէք չօգ զէվաթլըն պիլգաթ մուպա- Եաա իտիպ իսթիմալ իթմէլլէրիլէն սապիթ օլմուշ օլունտուտան , իշթիրաթընը արգու իտէն զէվաթլըն իսթանպուլտա , Չարուի քէպիլրտէ ազը վարազըր խանըն ալթ գաթընտա Յուվաիլի թօլաթանըն 2 նիւմէրօ իլէ մուրադգամ մա- ղադտուճա միւրաճաթլարը լազըմ կէլիլիլի իւն օլունտու :

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132

Պէհէր բազար իրթ . վէ բէնչին . կիւնլէ- լի հարէքէթ իտէր :

ՍԹԱՍԻՐՆ	Ս.	Տ.
Էտիրնէ	հարթթ . Ագշ .	3 00
Գարթէյ	»	3 52
Մուսթաֆա-բաշ	{ վիսուլ »	4 42
	{ հարթթ . »	5 02
Հարմանը	{ վիսուլ »	6 20
	{ հարթթ . »	6 40
Թըրնօվա-Սէմէնլի	վիսուլ »	7 23

Տօղրուճա Թըրնօվա-Սէմէնլի-Պուրկասա հարթթ . իտէն թրէն իլէ միւլթէսաթը (Բազար իրթէսի ճուճա իրթէսի)

Թըրնօվա-Սէմէնլի հարթթ . Ագշ . 9 15

Նանպուլու վիսուլ » 2 00

(Սալը վէ ճուճա կիւնլէրի)

Պուրկաս վիսուլ Ագշ . 6 38

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131

Պէհէր շարշէնպիշ վէ ճուճ : իրթէսի կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր :

ՍԹԱՍԻՐՆ	Ս.	Տ.
Տօղրուճա Պուրկաս-Յամպուլու-Թըրնօ- վաթա հարթթ . իտէն թրէն իլէ միւլթէսա . (Սալը վէ ճուճա կիւնլէրի)	հարթթ . Ագշ .	9 40
Պուրկաս	»	2 40
Նանպուլու	»	2 40
Չարշէնպիշ վէ ճուճ : իրթ . կիւնլէրի	»	7 20
Թըրնօվա-Սէմէնլի վիսուլ Սապ .	»	7 4

Թըրնօվա Սէմէնլի հարթթ . Սապ . 8 4

Հարմանը { վիսուլ » 9 36

{ հարթթ . » 10 45

Մուսթ ֆա-բաշա հարթթ . » 44 56

աւաթէյ » 12 16

Գտիրնէ վիսուլ Ագշ . 12 00

Չիլիկի տաղաղալար ազլամ ուսթ 6 իլէ սապաշ սաաթ 5.50 արասընքի վաթթը իրաթէ իտէր :

— Սահիհէն պուրաթա կէլմէնիլէն սէպէպ օլան մէթուպ , զանէթ ուսթաճա թէրթիպ իտիլմիշ տիր :

Շէրիւպէն , մէյնուսէն ,

— Փաթաթ . . . տէտի :

— Ալըգ սէյլէնլիմ . պու մէթուպ սիլին ույտուրմանը տէյիլ մի տիր :

— Նէ՞ սէյլէնթօրսուճուլ :

— Նիհանէթ շու սահիհ տիր քի , պու մէթուպու Եա- զան պէն տէյիլիմ :

Շէրիւպէնին ֆէնալըլը կիթտիքէն արթմադտա օլունտա , Պադգարա իսէ պու սըրաթա գահգահալը պիր կիւլիւշ գօ- բարարադ ,

— Սահիհէն սիլ էրքէքէր , հիլ պիր շէյտէն շիւպէն իթ- մէգիւնիլ , վէ պիր գատընա իւշ տէօրթ տէֆա հաթիմանէ պիր թարգտա պադտըլընդտա , անըն թարաֆընտան տէր- հալ սէվիլէճէկիլիլի մէմուլ իտէրսիլիլ , տէտի :

— Լաքին նիհանէթ սիլ պանա , թէքըրար կէլմէքիլիլի մէ միւսաատէ իթմիլիլիլ տիր :

Շէրիւպէն , ֆիլվադը պիր տուգաղա տիւշիւրիւտիլիլի- նիլ զանն իթմէկէ պաշլատըլընտան , քէմալը հէհէճան իլէ մէզըլըր սէօղիւ իրաթ իլլէտի :

Պադգարա . — (զանէթ վադարը պիր թավը իլէ .) Ալըգ- տան ալըղա հէյ շէյի սէյլէմէմի իսթէրմիսիլիլ :

— Էվլէթ :

— Մօ՛նսիէօ տը Վէրնի , պիր գատըն հադգընտա պահաա կիրիլմէնէ ճէսարէթ իտէն պիր աթէմի , վէ պազը պինամուս գարըլար նէգտիլտէ քէսպ իթտիլի մուվաֆֆադըյիլէթ իւզէ- րինէ , հատտէն զիեաթէ սէրսէմիլէք բէյտա իտէն , վէ պադ- տըլը գատընլարը ճէլպ իթմէք իգթիտարընը հաիլ օլունտ- ղուճու զանն իլլէնէն պիր աճմադը , պիր պուտալաթը , լա- երգ օլունտու վէճէլէ , խըզմէթքեարլարըմ վասթթաթըլա պուրաթան թարտ իթտիլէճէք Եէրաթ , քէնտիլիլէն էլիմի ու- ղաթմադտա օլունտուճու սէպէպիլի պիլիլ միսիլիլ :

Պու արա Շէրիւպէն տիթրէմէքտէ օլունտա , Պադգարա իսէ մէրգուճու գարըլընտա կիւլիւմէմէքտէ օլմաթըլը կիպի , սուրէթի թէվէճէիւհքեարանէտէ Եիւզիւնէ տաթի պադմա- մադտա իտի : Պիլաթիս թահգիրամիլ պիր թարգտա աթֆը նազար իթմէքտէ օլմաթըլա , Շէրիւպէն պահսընը զայպ իթ- մէքտէ օլունտուճու հիսս իթմէկէ պաշլատը :

Պադգարա , իֆատէսինէ շու Եօլտա տէվամ իլլէտի :

— Սէպէպիլի պիլիլմիսիլիլ . սիլին զանէթ ինաթը վէ բէնտի քէնտիլիլիլ ֆէվգէլատէ էմին օլունտուճու պիլիլի- կիմ ճիհէթլէ , պահսընըլը թուլթմադտա իսարա իթտիլիլիլ թադտիրտէ , հէման թէրթի հաթաթ իթմիլ պիր աթէմ օլ- տուղունտուլու կէօրիւԵօրտուլ , վէ պինապէրին սիլիլ գուր- թարմադ իսթէԵօրտուլ , Պադընըլ , Եիւզիւմէ տիլգաթլէ պադընըլ , պէնտէ , ինսանլարը թէլէֆ իթտիրմէրէ էյլէնէն պիր գատըն հէյիլիլ վա՛ր մը արը : Խայր , խայր աղիլիմ , Պադգարա՛ իբի մէճնուլարըն հաթաթլարընը գաթթ իթմէ- լէրինէ միւսաատէ իթմէկ , Էվլէթ , աղիլիմ մօնսիէօ , տահա բէք չօգ կիւնլէր Եաշաթապիլմէնիլ իշին , հադգընըլտա պիր թէվէճէիւհիւ մալսուսուլ վար տըր կիպի կէօրիւնտիլմ , պիր պուտալաթը պիր թադըմ խալաթա կիրիլիլիլ իտէր պիր թավը Եսարի իթթիլիլ իլլէտիլ , վէ պահսընըլտան ֆէ- րադաթ իթմէնիլիլ արգու իթտիլմ , Չիրա սիլ տահա գօնթ Արթօֆու թանրմադընըլ . Էլիլ պահսընըլը թուլթմուլ օլա իտիլիլ , հաթաթընըլը թէքը իթմիլ օլաճադտընըլ . պիր ճան- վէր , գուտուրմուլ պիր քէլպ , վէ Եախօտ միւտաֆաաթընա մէմուր նէ՛ գարընտալը , նէ՛ բէտէրի վէ նէ՛ զէվճի պուլուն- մաթան պիր գատըն թահգիրէ գալըլաճան պիր ալաթ քիմ- սէ նա՛սըլ թէլէֆ իտիլիլիլ , օ տաթի սիլիլ պու սուրէթլէ պիլա մէրհամէթ ու րիլգաթ թէլէֆ իտէճէք իտի :

Շէրիւպէն . — (ալըլ պաշլտան կիտէրէք .) Տիմէք պէնի սէվմէԵօրսուճուլ :

Պադգարա գահգահալը պիր կիւլիւշէ մուգապէլէ իթտի . պատէհու թահգիրամիլ պիր թարգտա մէրգուճա պադարադ ,

ՄԵԺՄՈՒԿԱԹԸ

مجموعة آخبار
اداره خانه سی بك اوغلامه جاده كبرده نومرو 70
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենյակի րէշին 120 = 6 պլըդը 60 = 6 ԵՆԷ
Իբ բօթա իւճրէթի 30 = շէհր բօթա 60
զուրուշ տուր
Տէրճ իտիէճէթ իւնաթ իշին պլըճա բս զաբ-
լըշ օլունուր
Ղազէթաւա միւթէլիդ իւնաթաթ իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաթ օլունա :

65 Իտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ե. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 25 ՅՈՒՆԻՍ

ՐԷՃԱ

Կերէք Տէրիսատէթտէ վէ կերէք
Թաշրատա պուլունան միւթէլիդ մազ-
նէլիդիմիդտէն վատէլիդի հուլուլ իթ-
միշ օլանլարըն թէլէտիլի տէյնէ միւսա-
րատթա հիւմէթլիդի իշին իտէրիդ :

ԽԱՐԻՃԻԵ

ԱՆՄԱՆԻՍ

Խիւլաթա մէլի կվէլիթ թէլէկ-
րաթնամէլիտէ պէեան օլունտու-
ղու իւզրէ Ալմանիա Մէճլիսի մէ-
պուսանընըն քիւշատ նուլթընտա,
իմբէրաթօր՝ Ալմանիա գուլվաթի առ-
քէրիւնէսինն տիկէր տէվլէթլիդին
գուլվաթի առքէրիւնէսինն նիւպէ-
թէն, էվվէլիդի սէնէլիդտէն տաշա
նօգսան պիր հալտէ պուլունտու-
ղունու, վէ Ալմանիանըն մուհաթա-
զաթը զըմնտա գուլվէթի թէտա-
ֆիլիւնէնն միւթլիդի մէրթէպէ իս-
թիւլի պիր լիւզուլը գալի օլ-
տուղունու, վէ գանուլըն առքէրի
հաթընտա էվվէլիդի Մէճլիսի մէ-
պուսանտա թէլիթ օլունան թա-
տիլաթ նազարը իթիւնաեան ալընա-
րաթ, էհալտէն թալէպ օլունաճաթ
ֆէտաթընալընըն միւթլիդի մէրթէպէ
թաշտիտ օլունտուղունու, վէ թէն-
սիգաթըն առքէրիւնն թալտիս օլու-
նան եէտի սէնէլիդ մէսարիֆի ֆէվ-
գէլատէ պիւտէնէսինն միւտտէթի
կէլէճէթ իւք պահարտա խիթամ
պուլաճաղընտան, եէնի էֆրատ գու-
րաթը եէնի գանուլըն մուհաթլիդի
քէ-
չիտէ օլունապիլմէթ իշին, գանուլըն
առքէրիւնն սիւրաթըն միւթլիդի իլէ
թէգէթըն օլունաթըն լազըմէտէն
իտուկինն, վէ պու մազաթտին հու-
սուլի իշին Մէճլիսի մէպուսանըն
պու տէֆաթի իթիւմըն էսնաթընտա
տիկէր լաիհալարըն մէվգըն միւզա-
քէրէնն գանուլմաեանաղընը, վէ եէ-
նի գանուլըն ինրաթըն հասէպիլլէ,
իճապ իթտիլիդի մէսարիֆէ գար-
չըլըգ պուլմաթ մէսէլէսինն՝ Մէճ-
լիսի մէպուսանըն գըլ մէվսիմի իթի-
մաթնա թէլէսիլի ու թալալիդ օլունա-
ճաղընը, վէ մէսարիֆի մէգընիւրէնն
գաթաթընմաթըն տաիր օլան գա-
նուն լաիհասընըն հէր ֆէրաթին տէ-
րէճէթ թէմէթ իլիլինէ կէօրէ վէրկի
ալընմաթըն էսաթըն իւզէրինէ միւսթէ-
նէտ պուլունաճաղընը պէեան իթմիշ
տիր :

Իշպուլ նուլթուլն սոն ֆըրալարը
վէ խաթիմէսի՝ շէվգի միսսուս իլէ
ալգըլաթընալար տըր :

Իմբէրաթօր մէգընըն նուլթուլն օ-

գուլունա պիլիթտիլըտէն սօնրա,
էֆէ՛նտիլէր, ճէսարէթլէ իլէրիւն
կիթ մէթաթ թէրէտիլա իթմէնէնիդ,
հէման ճէնապը Հադդ՝ մէմէթլի-
միդին սաատէթի հալիլինն իսթիհալի
էմիլիտէ էօհաթնիլլէ թէրէթլիլա ի-
տէն վազիլիլէն իշին իթմէնիդ զըմ-
նտա, ճիւլէնիլլի մազճարը թէվ-
ֆիլգաթըն իւզապանիլլէ պուլունա-
սունն տէմիշ տիր :

Իմբէրաթօրուն իշպուլ սէօղլէրի
թէէսիլաթըն մալսուսէ հասըլ ի-
լէմիշ տիր :

Գանուլըն առքէրի լաիհասըն մէվ-
գըլի միւզաթէրէնն վազ օլընմիշ տըր :

ԳՕՐԷՆԹ ԳՕՆԱԼԸ

Աթիւնտան եաղըլտընա կէօրէ,
չըգան բազար կիւնիւ բէքչօդ դա-
լէպէլիլը հաղըր օլունուլըն հալտէ,
Գօրէնթ զանալընա իւք տէֆա օլա-
րաթ սուլար ճէրէնն իթտիլիլմիշ
տիր : Գանալըն մէգընըն իւշ կիւն
զարֆընտա սու իլէ տօլտուրուլա,
ճաթ տըր :

Եէվմի մէգընիւրտէ սաաթ 8 ի 45
տաթըգա կէլէրէթ, Բիւրէտէն հա-
լէպէլիլէ հէյնէթի վիւքէլա իլէ
ֆաթիլալարըն վէ Ֆրանսա սէֆիլի
գօնթ տը Մօնթօլօն, Ժէնէրալ Մ.
Թիւր, վէ նաֆիա ֆէնն գօմիսիօնու իլէ
սաիր տալէթլիլէր համիլ պուլուն-
նան վաթօր կէլէրէթ, միւմաիլէյ-
հիւմ՝ Գալմաթիլլէ կրանտ Պըրթա-
նիա օթլիլիտէ հաղըլմանն զիեա-
ֆէթտէ հաղըլ պուլունուլար տըր :
Մէգընըն զիեաֆէթ իւք սուֆրա-
տան իպարէթ օլունա, պիրիլտէ
հէյնէթի վիւքէլա իլէ ֆաթիլալա-
րը, Ժէնէրալ Թիւր, Ֆրանսա սէֆի-
լի վէ գանալ գուլմաթիւնըն
պիւլիլը մէմուլարըն օթուրուլա,
տիկէրիլտէ տալի նաֆիա ֆէնն
գօմիսիօնու հէյնէթի, գուլմաթիւն-
ըն Ֆրանսա զիւհէնտիլլէր վէ
սաիր տալէթլիլէր պուլունուլար
տըր :

Մէգընըն զիեաֆէթ՝ էօյլէտէն սօն-
րա սաաթ իւշէ գաթար տէվամ
իթմիշ վէ թաամ էսնաթընտա, էվ-
վէլա իլիլի վիւքէլա Մ. Սօթիլթ-
բուլօ՝ գանալըն մէգընըն սահիլի
իթիլիտաթըն Ժէնէրալ Մ. Թիւրի վէ
պաշ միւհէնտիա Մ. Մաշանըն չէ-
րէֆիլիլէն օլարաթ իտարէի ագաթ
իթմիշ, վէ պուլունա Մ. Թիւր մուգա-
պէլէ իլէ, պուլունան օն իւք սէնէ
մուգաթաթէմ Ս. Սօթիլթբուլօ մա-
լիլէ նաղըր պուլունաթուղու սըրա-
տա, գանալըն մէգընըն ալըմաթը
հաթընտա թաշիմի իտիլէն շարթ-
նամէնն իմիւ իլլէտիլիլին, վէ պու
քէրէն իլիլի վիւքէլա օլունուլըն :

Հալտէ իշմի քիւշատընտա պու-
լունտուղունու պիլպէեան, Եունան
գըրալ վէ գըրալիլթաթըն չէրէֆիլլէ
իտարէի ագաթ իթմիշ տիր :

Պատէհու պաշ միւհէնտիա Մ. Մա-
շա տալի՝ Եունան հիւքմաթընըն
չէրէֆիլլէն իտարէի ագաթ իլլէտի-
լի կիլի, տալիլիլէ նաղըր Մ.
Թալի տալի Ֆրանսա սէֆիլիլէ խի-
թաթըն պիր նուլթը իրաթ իտիլա,
ուլունա Ֆրանսա զիւհէնտա էվսաթընը
մէտի իթմիշ, վէ պուլունա մուգաթ-
լէթէն սէֆիլի միւշարիլլէյ տալի
իտարէի ագաթ իլէ, գանալըն մէգ-
ընըն Ֆրանսա զիւհէնտա իլէ Եունանի-
լէրին էսէրի միւշթէրէթ օլունուլըն
պէեան իլլէմիշ տիր :

Թաամտան սօնրա գանալ մաշէլ-
լիլէ աղիլմէթ օլունարաթ, սուլար
ճէրէնն իթտիլիլթաթէն, վէ թէ-
մաշա օլունտուգաթան սօնրա, հուգ-
զար, մէգընըն վաթօրա րաթիլլէն,
կիլէ տաաթ 9 պուլունաթա Աթիւն-
ա լալտէթ իթմիշլէր տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս 5 յուլիս. Չապլիլիլէ նա-
ղըր Մ. Լօղէ, իսթիլիլա իթմիշ իսե-
տէ, հէյնէթի վիւքէլա չիմիլիլթ
գապուլիլի միւնաթիլ կէօրմէմիշ
տիր :

Ֆրանսանըն վիլէննա սէֆիլի Մ.
Տըգըրէ Լօնտրա սէֆաթէթիլլէ նաղ-
օլունուլ իսե տէ, խարիճիլ նաղը-
ր Մ. Տըվլէ՝ վիլէննա սէֆաթէթիլլէ
թալիլի օլունաճաթ զաթ հաթըն-
տա հէնուլ պիր գարար վէրմէմիշ
տիր :

Բանաճա չիւքէթիլլին թէքրար
թէէսիլիլ զըմնտա Մ. Պարթիլլի
իլէ ճէրէնն իտէն միւզաթընաթա
հէնուլ խիթամ վէրիլմէմիշ տիր :
Ֆէսի օլունան չիւքէթիլլին սէրմաե-
սի թաաֆիլի հիսապարընա մէմուլ
օլան Մ. Մօնիլիլթուրուն եէտիլտէ
պուլունալիլլէ, պուլա պապտէ հէր
կէօնա թէթիլիլ տիլիլէնպիլիլ :

Թաթիլիլ թէէտիլաթ իտէն Լիօն
չէհրիլտէթի Ալման նամ պանդանըն
սէրմաեթի 12 միլեօն ֆրանկ իտի :
Ալըր 13 միլեօն ֆր. իսե տէ, պու-
նա գաղըլըր 20 միլեօն ֆր. մաթ-
լունալթըն վար տըր : Տիւրէթօրարը
հիւքիլմէթ պանդանտան 2 միլ-
եօն ֆր. իսթիլիլա իթմէթ իւզրէ
մալիլէ նէգաթէթիլլէ միւրաճաթ ի-
լէմիլլէր իսե տէ, մուլաֆիլաթ օլա-
մաթընալ տըր : Պուլա պանդանըն
մաթլունալթընըն չօգլուղունա մէպ-
նի թէքրար թէէսիլիլ մէմուլ պու-
լունուլ տուր :

Լօնտրա. Ալթըրալիլանըն Բէրթ
նամ մէվգիլիլտէ Գօլիլարտի ճիւլա-
րընտա ալթուն միստէնի տամարարը
քէչթ վէ իլարաճ օլունուլ տուր :
Տէօրթ պուլունա լօնէլաթօ (եանի
3600 օգգաթան) 9000 օնա (եանի
54 պիլն տիրէթ) ալթուն ալընա-
պիլմիշ տիր : Պուլ քէչթ զաեթլիլ
քեարլը տըր :

Բէթրէսպուլկ. Կէլէճէթ հիւտ-
իպիլիտաթընա գաթար կէօմիլիլթ
վէպէլիլիլլին՝ րուլունա մուգապիլիլլէ
ալթունա նիւպէթլէ թաթիլիլ օլուն-
նան ֆիլաթ իլէ հէմ կիւմիլլէ, հէմ
տէ գալմէ գապուլ իտէճէթլիլ
կէօմիլիլթ իտարէի ուլունալիլլէ
թաթաթընտան իլան օլունաճաղը
մէրվի տիր :

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Խրտիլը Մըրը Ապպա չիլիլ բա-
շա հաղըլթիլլին տիւնըն կիւն
Տէրիսատէթի միւթէլէճէթիլլէն իս-
կէնտէրիլլէն հարէթթիլլէ իլլէտիլլէ-
րի, վէ էսնաթ աղիլմէթլիլլէնտէ սալ-
թանալթ Սէնիլլէնն Մըրը ֆէվգէ-
լատէ գօմիսիլլէ Ղազի Ահմէտ Մըլի-
թար, վէ իլիլիլ նուլթար Բիւք բա-
շալար հաղարաթընա Մըրտա գա-
լաճաթ օլան նուլթար՝ Խըտիլիլ միւ-
շարիլլէյ Ֆաեուլ վաթօրունա գա-
տար թէլիլ իլլէտիլլէրի կիլի, իս-
կէնտէրիլլէ վէ Գահիլէ էլըրաթ վէ
միւթէպէրանընտան բէք չօդ զէ-
վաթ իլէ քէսթլիլլէ էհալիլլին իշա-
մի թէլիլտէ հաղըր պուլունտուլ-
լարը, վէ միւշարիլլէյ Ահմէտ Մըլի-
թար վէ Բիւք բաշալար հաղարա-
թընա հէյնէթիլլէ նուլթարտան Մը-
սըրտա գալաճաթ օլանալըն վաթօր-
տան մուլաթաթաթլարընըն միւթէա-
գըպ, Ֆաեուլուն եօլա չըգաթընը
վէ մուլաթիլլէն իպարաթիլլէ բաշա
հաղըլթիլլէն համիլ օլան իլլէթ-
տին վաթօրը Հիւմաեուլունուն տա-
լի հարէթթիլլէ իլլէտիլլէ, ալընան
իտուսիլ պիր թէլիլաթտան ան-
լալըլմիշ տըր :

Մէրաթըն բաշա հաղըլթիլլէրիլ-
լէ տալիլլէ, խարիճիլ վէ մալիլ
նաղըլարըն բաշալար հաղարաթը
տիւն մապէյնի Հիւմաեուլունա աղի-
մէթլէ, պաղըն իրաթաթըն սէնիլլէ
ալթ իթմիլլէր տիր :

Հիւճաղ վալիլիլ Ահմէտ Բաթիլ
բաշա հաղըլթիլլէրիլլէ պիւլիլթըն
թիլմէսի հանըմ էֆ. եէ 2նճի իլիլթ-
պէտէն Շէֆաթաթ նիլանը իհսան
պուլունուլ տուր :

Կէլէնտէ թաթիլիլ զիլլըմիշ օլան
րէֆիլիլիլ Մօնիլլէթ Թըրիլթալըն
տիւնտէն իլիլալարէն թէքրար թապ
ու նէլլիլլէ միւսաթտէ պուլունուլ-
մուլ տուր :

Գարանթիլլէն մէմուլարըն թա-
րաթընտան Տարիլ Ահմէթ իլիլ պի-
լիլիլ տէֆա օլարաթ 11,630 զրուլ
տիւն գօմիսիլլէ մալսուսընա թէս-
լիլ օլունուլ տուր :

—Սիրքէ ճիտէն իւր կրօնարար հա-
վար պիտի ընթերցուի ինչպէս Վեդ-
տատա գատար տէրիւ Եօլու խաթ-
թը թէմատի հազգընտան Ամերի-
գայը պաղը սէրմաեհտարան թաղա-
ֆըրնտան մագամը ալիսինէ պիտի
թիտա թագաթիմ գըլընալըր Եւ-
ղըմը իտի Գունա տաթիւ Եւրոպէ-
րագ մագամը միւշարիլէ յոյն տաթի-
րէի ախտէսինէ հէվալէ պոյրու-
րագ, օրաճա թէտգիւգ իտիլմէքտէ
օլուուղու, վէ օլպապտէքի իլթիդա-
լաթըն եագընտա իսթաթընը միւ-
թէագըպ, միւգթէգիեաթը սաթիւ-
սի իլթա օլուսմագ իւզրէ, Նաթիւ
Նէգաթթիլնէ կէսնտէրիլէճէկի Սաա-
տէթտէ օգուսմուշ տուր:

—Տէրիսաաաթթ վէ պիլատը սէ-
լէսէտէ մէգատ մահէլլէրի թէէսսիս
վէ իլլէթտիլլէսի իլլին էօհտէսինէ
իսթիեադ իթաաը իսթիտաաընտա
պուլուսնա Վօլթէր դագթթաթ Կա-
հիպի իսթիեադը Մ. Բօլ Գէլպէրին
Եէհիւր էմանէթիլնէ թագաթիմ իլլէ-
տիկի մուգալէլէ վէ յարթնամէ լաի-
հալարը՝ մէճիլի Էմանէթէ մէվ-
գըի իլլէտգիւգ վէ թէգէքթիւրէ վագ
օլուսարագ, մէգըիւր յարթնամէ
վէ մուգալէլէնամէնին պաղը մատ-
տէլէրի թատիլ, վէ պաղըսը ֆէսի
վէ թաաիլ օլուսմուշ, վէ թատի-
լաթը վագըա՝ սահիպի իսթիեադ
ճանիպիտէն գապուլ իտիլմիլ տիւր:

Գարարը վագընը միւթէգաթմին
օլան մագաթիմ Պապը Ալիեհ արդ
վէ թագաթիմ գըլընմագ իւզրէ տէր-
տէսթի թաաիլ տիւր:

—Պանգը Օմանի մէմուրլարընտան
Մ. Տիւրան՝ Մարիլեա թարիգիլլէ
Բարիսէ կիթմէք իւզրէ, տիւն չէհ-
րիմիլգտէն հարէքթթ իթմիլ տիւր:

—Ալթընը տաթիլի պէլէտիեհ
եագընտա քեալին Եիլիսնէ գա-
րալօլիսնէսինտէն պալլաեարագ,
իգգէթ քաչա չիթթիկիսնտէ թէէսսիս
իսթիլէճէք օլան ուսմուի սէրկիեհ
միւթմէտ օլմագ, վէ օրատան տաթի
Եիլիլեհ տօղրու պիւր չիւպէսի պու-
լուսմագ իւզրէ, Տէգօվիլ ուսուլին-
տէ ինչաաը Եէրպէթմէն Թալիլ Է-
ֆէնտի թարաֆընտան թալիլ օլու-
սան թարաթիլ խաթթընա տաթիւ օ-
լուպ, մագամը Սատարէթիւգմատէն
Եէհիւր էմանէթիլնէ հէվալէ պուլու-
մըլ օլան իսթիեադ իսթիտաաը լաիհա-
աը իլլէ մուգալէլէ վէ յարթնամէլէրի
Էմանէթի միւշարիլէ յոյն մէճիլիսնտէ
պիլթթէտգիւգ, ատէմը թէրպիլնէ
գարար վէրիլէրէք, իսթիտա սահի-
պիլնէ ընտա ճէվապը իթա օլուսմուշ
տուր:

Իսթաթնամի սոթիլթի

Թէլէկրաթ Նամ Մուսէվի դագթթաթ
իսթաթը թէէպիհաթ հարէքթթէ ճիւրթ
իլլէտիլիսնտէն, թէքթրիւրի հալիսնտէ
մուսմէլի միւգթաթիլնին իլթա գըլը-
նաաղը սահիպի իսթիեադընա իսթար
օլուսուր:

ՎԻԳԹՈՒՐԻԱ ԶԸՐՀԼԸՍԸՆԸՆ ԶԱՐԳԸ

Տիւնքի Նիւսիսմիլգտէ եագըլտըրը
վէճէլէ, Վիգթօրիա սէֆիլնէսինին
պիլմիւսատէմէ պաթմաթընտան տօ-
լաեթ թէրէթթիւպ իտէն մէսուլի-
եթթ, միւթէվէֆա ամիլալ թրայ:

Եօնա րաճի օլմագ լագրմ կէլիպ,
միւթէվէֆաթի միւսաթիլէյ՝ վուգու-
պուլան խէթաաընը միւսատէմէտէն
սօնրա անլաթըլ օլուուղուստան,
Վիգթօրիա սէֆիլնէսի դարգ օլու-
րէն, ճանընը գուրթարմագ գալտը-
նա տիւշմէմէսի՝ պէօլլէ պէօլիւք պիւր
իսթիտաաընտա տաթիւ մէսուլ վէ մահ-
թիւմ օլմագտան իսէ, էօլմէեթի թէր-
ճիւկ իլլէտիլիսնտէն Նէլէթ իթտիկի
Էվթթա զագթթալարընտա օգուսմուշ
տուր:

Ղարգ օլան սէֆիլնէլէրին գուր-
թարըլըպ երագթիւրիւլմէսի իլլին եէ-
նի պիւր ուսուլ իսթիլա իթմիլ օլան
Մ. Պալաթէլլօ Նամընտա պիւր իթա-
լիլալ, իսթիեաթիլ կիպի հարէքթթ-
տէ սէրպէսթ պրագըլըլուսա, զարգ
օլան Վիգթօրիա սէֆիլնէսինի պիւր
ալտա չըգարպ երագթիւրէպիլլէճէ-
կիսի իսթիլթէրրա հիւքիւմէթիլնէ
պէնան վէ թէէմին իլլէմիլ տիւր:

ՍԱԹԹՃԸ ՄԻԻԻԹԵՔԻՊԼԵՐԻ

Սատտէթ զագթթաթընըն ըրվա-
եթթիլնէ Նէգաթէն, տիւն սապահ
մէգըիւր զագթթա մաթպաաթընա
մէսուպ պիւր գաթ իլլէ իւշ ըէֆի-
գի, Մահմուտ քաչա պալընտա Սէլ-
վաճիսնըն իսթ թարաֆընտա քեա-
լին պիւր տիւքթեանա միւրաճաթ-
լէ, 18 աեար օլմագ իւզրէ գա-
տըլարա մաթսուս ալթուսն պիւր
գօրտօն իսթիլլէր, սաաթմը տաթի
իքի ատէտ գօրտօն չըգարըպ, պի-
րի օն ատէտ իրաեա, տիկէրինին
տաթի տիւրէճի 52 դրուշա տըր. օն
լիւրալընը իսթիլնտէ պիւր իրգտար
սըրչա օլուուղու իլլին տիւրէճիլ տէ-
եթի տիւր, տիկէրի իսէ թէմամըլա
18 աեար ալթուսն օլուպ, իւզրէրէն-
տէքի միլնէսիլլէ 52 դրուշ տուր
տէր. Միւշմէլիլէր 10 իրալըգտան
սարթը Նագարլա, տիւրէճի 52 դրուշ-
լուղու սաթըն ալմաեթ միւնաթիպ
կէօրիւրլէր. աամա պիւր մահէլլինտէն
պիւր աղ իւպհէ իտէրէք, աաման պի-
րատէր, սաթըն գաթլաթա օլմաթըն
տէմէլլէրինէ, սաաթմը իֆաթտէսինի
թաաթիլ իլլէ պէրապէր, «հէր քիմէ
իսթէրէսիլլէ, չըրաթլա պիլլիքտէ
կէօթիւրիւպ կէօթիւրիլլէ» ճէվա-
պընը վէրիւր. Միւշմէլլէրիլն աճըպ-
պաթընտան օլուպ, պէրապէրլէրինտէ
պուլուսնա գուրեմմուսնա արթըգ
սապր ու թէհամիլիւ գալմաեա-
րագ «ա՛յ օղուլ, պու 18 աեար ալ-
թուսն տէլիլ, սըրթ կիւմիւշ տիւր.
Իւզրէրի եալտըլլանմըլ տըր» տէլին-
ճէ, «աաթմը քիւր հիտտէթ օլարագ,
«սէն Նէ՛» անլարըն, էհիլնէ կէօթի-
րիլիլտէ անտէն սօնրա «էօլլէեթի-
նիլլէ» եօլուստա իտարէի ըլլամ ի-
տիլնէ, գուրեմմուսն» պէն գուրեմմու-
սնա, իլլէթ սանա կիւմիւշ օլ-
ուուղուսն կէօթիւրէրէմա տէեթէրէք,
պիւր միգտար մահէլլինի կէօթիւրիլլէ,
հագըգթթիլ թէպէպիլն իթտիլիւր:

Պէօլլէ երալ քարաեա տիւրէճի
օլան պիւր չէլիլ 18 աեար ալթուսն
օլուուղու պէնամըլա, 52 դրուշա սա-
թըլմագ իսթիլնիլմէսի՝ հագըգթթիլն
բէք զարիպ տիւր:

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՆՎՄԻՅԷ

Տիւն սապահ Գալաթաա Վօլթօ-
տա ճատտէսինտէ Մագրի խանը ալ-
թընտա մանիֆաթուրաճը Եօրիլինին
տիւքթեանը իսթ գաթ օտաաթըն-
տան հարիւգ գուհուր իթմիլ իսէ տէ,
թէվսիլնէ մէլտան վէրիլմէքսիլլին
պաաթըլըլմըլ տըր:

Տիւն, Գալաթաա էօնիւստէ լէն-
կէրէնտագ օլան իսթիլիլ պանտէրալը
Լատէրնօգ Նամ վաթօր՝ սուլարըն
ճէրէեանը սէպէպիլլէ Գուրմի գու-
բանեաթընը Օտէսա վաթօրու իւզէ-
րինէ տիւշիւպ, քէնտիլնին իսթիլլէ
թարաֆընտա պիւրեթ տիւրէլի հի-
գաթընտա սու խաթթընտան աչաղը
մահէլլինի սագաթլաթըլ, վէ սու ալ-
մաթը իւզրիլնէ, Հարէմ իսթիլնի
բիլիկեաճընա պալտան գարա իտիլ-
րէք, ալըմըլ օլան տէլիլին տալիլը
վաթթաթըլլա թաաթիլլին պալլան-
մըլ տըր:

Էվվէլլէրի կիճէ սաաթ 2 րատտէ-
լէրինտէ Սաաթիտա գաղէթա
միւլէգիլլէրինտէն Միհրան Նամթիլ-
տէ, իսանէսինէ կիտէրէքէն, Էօնիւսն
իւշ քիլի չըգըպ, պիլլարէնին 55 դր-
ուշ քարաթընը ճէպիլլէրինտէն գաաթ
վէ ֆիլար իթմիլլէր տիւր:

Սէլանիլտէն եագըլտըրընա կէօրէ,
կէլէնիլտէ շէհիլ մէլգիւրտէ չիտ-
տէթիլ պիւր պօրա գուհուր իտիլպ,
տէմիլ Եօլու րոթաթիլնտէ գուրպիլն-
տէ սէլլապ վուգու պուլմուշ տուր:
1891 տէ օլուուղու կիպի, պու տէ-
ֆա տաթի խաաթաթթ քէսթթիլ օ-
լուպ, Նէպաթաթթ պաղլէլէրի քեա-
միլլէն խարապ օլմուշ, Արման-քէօլ
ճիվարընտա քիւլլիլէթիլլէ պուլուաթ
թօլուսմարը տէնիլլէ աթըլմըլ, եա-
լաթ ֆէնա սուրէթտէ խաաթա ուղ-
րամըլ, պիւր չօգ գալէ տիվարլարը
եթթըլմըլ, վէ Էքսէր խանէլէր, խու-
սուսա մէվգիլի ճիվարլարընտա վա-
ղը օլուպ, էլան ալթ գաթլարընտա
եարթմ մէթրօ գաաթա սուեու հա-
վի պուլուսնա խանէլլէր, աղ չօգ
տիւշաթը խաաթ օլմուշլար տըր:
Կալիսանէնին գալըսթընտա տէրտէս-
թիլ ինչա օլան պիւրաթանէ տաթի
բէք չօգ գիւնանա ուղրամըլ տըր:

Իքի չօնուգ, պաղը գօնուս վէ
պիւր ալթ թէլէթ օլմուշ տուր:

Տէմիլ Եօլ մէվգիլիլ իլլէ պուլուս
մէրպուլթ եթլէր տաթի խալիլնէ
միւթէգարընտա օլուպ, ֆապիլիլ
տաթիլէսի սու իլլէ օլուուղուստան,
իլլէր թաթիլ իտիլլիլ տիւր, Հէրնէ
գաաթա տէմիլ Եօլ խաթթընա
խալէլ վագը օլմամըլ իսէ տէ, սաաթ
6 եր 50 տագըգա կէլէրէք հարէ-
քթթ իտէն վէրթէքթթ թրէնի 3
սաաթ կէճիլլէր տիւր:

Կէլէն ճուսա կիւնիլ սաաթ 8
րատտէլէրինտէ Կէմէլլէք էհալիլին-
տէն օլմա իլլէ պաղըգ ալլաթալա
մէլլըլ Արիսթիլիլ Նամ քիմիլ, Էքի
չիթթէ բիւաթաթթաթըլլա Պօլթան-
ճընա կիթմէքտէ իլլէն, ֆէնէր պաղ-
չէսի աչըլլարընտա, Եաղ գալանը
մալմուշալարընտան 174 Նումէլօլու-
մալմուշանըն իւզրէրինէ կէլմէքտէ օլ-
ուուղուսն կէօրմէքիլ, մէրգ ում Ա-
րիսթիլիլ ֆէրեաթա պալլամըլ իսէ

տէ, մալմուշա Եօլուսնա չէվիլմէքիլ,
մէգըիւր գաեղըլ օրթա եթիլնտէն
չաթըպ տէվիլմիլ տիւր: Պու սըրա-
տա Արիսթիլիլն պօղուլմաթընա
ԳԸԼ Գալմըլ Իքէն, Տարըճալ տիկէր
պիւր Բում գաեղքը եարթմա եէ-
թիլիլպ, քէնտիլնի սալիլմէն գուրթար-
մըլ, վէ գաեղըլն տաթիլ պաղաթըպ
գալաեա չըգարմըլ տըր:

Արիսթիլիլն գաեղըլ տէրուսն-
տէ պուլուսնա էլաաթ քեաթիլլէն
մահվ օլուպ, գաեղըլ տաթիլ գը-
րըլմըլ իտուկիլնտէն, խաաթաթթ
վագընտըն թաղմիլիլ զըմընտա մա-
վուսնաճընըն իսթիլլէ մալմուշա Նիւ-
մէրօսա սօրուլտալտա, Եաղ գա-
թանը մալմուշալարընտան օլմագ իհ-
թիլմիլ օլուուղուսն, ֆագաթթ Նու-
մէրօսալա րէիլիլն իսթիլնի պիլմէ-
տիկիլնի իֆաթաթ իլլէմիլ իսէ տէ,
քէնտիլնի վէ գըրըգ գաեղըլն
գուրթարան տիկէր գաեղքը, օ-
րաճա իլլիլ պիլթիլիլպ, գաեղըլնա
րաթիլլէն վէ եթվիլ մէլգիւրտէ էսէն
բօրեաղ իւլգիւեաթըլա եթլէլլէրի
աչաթագ, մալմուշաթը թաաթիլ ի-
տիլպ, Տարըճա Նահիլէսի պէրիլիլնտէ
թալ լիմաննամմահէլլա եթթիլիլպ,
մահէլլիլ հիւրիւմէթիլն իսթիլլէր վէր-
մէքէ, մալմուշաթը վէ սիւարիսի
պուլուսնա Մուսթաֆա իլլիլ տէր-
տէսթ իթտիլմիլ տիւր:

ՁԷԼՁԷԼԷ

Տաթիլիլնէ Նէգաթթիլնէ Մանա-
թըլ վիլաեթթիլնտէն յուսիս 22 թա-
րիլիլ վարիտ օլան թէլէկրաթնա-
մէնին սուրէթիլ տիւր:

Կիւրիլնէթ քագար կիւնիլ սա-
պահլաեթն 6 տան իրթէսի կիւնիլ
եարթմա գաաթա վագըլթ վագըլթ
խաթիլլէն հարէքթթիլ արդ վուգու-
պուլաթագ, բէք չօգ օճագ վէ սա-
չագ վէ պիւր գալ տիվար եթթըլտը-
ղը, վէ քիւլիլ պիւր զըլըն՝ պալընա
տիւլէն քիլէթիլտէն ճիւլիլնէ մէ-
րուս օլուուղու, վէ Տիլիլնէ գարի-
եթիլնտէ պիւր գաթընն աեաղը
սագաթլաթաթըլ, վէ Պէհլէլնէ իլլէ
Օօլթեան վէ Բէրէթէք գաթիլլէրինտէ
պաղը օճագլարա խանէ տիվարլարը
վէ Պօնէլնէ գարիլլէսինտէ 3 վէ
Պօրիլթա գարիլլէսինտէ տաթի 2
խանէ եթթըլտըլ կիպի, Պէհլէլնէ
հիւրիւմէթ զօնաղը գաթուսընը
քէմէրի տաթիլ պէլ եթիլնտէն ըալի-
նէտար օլուուղու, վէ իքի մահէլլտէ
քէմիլնտէն սու չըգաթըլ, վէ Կիւրի-
ճէլնին Ինիլիլիլ գարիլլէսինտէ պու-
լուսնա սաաթիլլաթնտէն 7 սինիլ
քեաթիլլէն վէ Գուսնա գըլմէն, վէ
6 օտա տիվարլարըլա պիւր քիլիլնէ
գաթուսընը եթթըլտըլ, վէ Գօլ-
նիլաթա տիւն սաաթ 3 պուլուգ
րատտէլէրինտէ իքի տէֆա խաթիլլ-
ճէ, վէ Բէրէթէքտէ սաաթ 4 րատ-
տէլլէրինտէ 2 տէֆա չիտտէթիլ, վէ
Գաեալարտա տա էվվէլլէրի կիւն հա-
րէքթթիլ արդ վուգու պուլմուշ իսէ
տե, համա օլուսն պիւր կէսնա թէ-
լէֆաթ օլմաթըլ, վէ Կիւրիլնէ թէ-
լէկրաթիլլաթիլ գէտէլլէնմէքէ, պիւր
տիւքթեանա Նագլ օլուուղուսն Կիւ-

ընդհանուր ժողովուրդի միջոցով և ժողովրդի համաձայնությամբ...

Յուրաքանչյուր քաղաքացիական իրավունքներ ունեցող քաղաքացի...

Երկրի տարածքի մասին տեղեկությունները պետք է հավաքել...

Ինքնիշխանության հարցը պետք է լուծվի ժողովրդի ղեկավարությամբ...

ԳՕԼԷՐԱ

Հարգելի Ձեպիր, նահանգներին մեր զորքերը պետք է ուղարկվեն...

Գրքի վերջին գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

ՁԵՔԻՐԿԷԼԷՐՏԷՆ ԻՍԹԻՏԱՏԷ

Շիմոնի Գառնարի և Զոգի մեջ, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Իսթիսալի գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Կրամի չեքերկե լծակներում, 40-50 կրամ եղջերուներով, հալվում է...

Ձեքերկե եղջերուներով, 40-50 կրամ եղջերուներով, հալվում է...

ՊԱՋԸ ՀԱՔԻՄԱՆԷ ՍԷՕՁԼԷՐ

Այդպիսով, աչքի առնելով ժողովրդի իրավունքները...

Ինչպես տեսնում ենք, կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Պիր ընդհանուր, իրենց կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Կրամի չեքերկե լծակներում, 40-50 կրամ եղջերուներով, հալվում է...

Ձեքերկե եղջերուներով, 40-50 կրամ եղջերուներով, հալվում է...

ՍԱՐԻԱՑԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԻՍՏԱՆԸ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Գալաթա 25, Գալաթա 24, etc.

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Գալաթա 100, Գալաթա 107, etc.

Պիրինյան միջագետքի հարցը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Բոգամյոլ, մեր գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Ա՜հ, զանազան իրավունքներ, պետք է հարգվեն ժողովրդի իրավունքները...

Պուրա Բոգամյոլի տնտեսական իրավունքները, որտեղ ներկայացվում է...

Նե՛ տեղեկություններ, տեղի պետք է լինի...

Ձեքերկե եղջերուներով, 40-50 կրամ եղջերուներով, հալվում է...

Ինչպես տեսնում ենք, կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Նե՞ վաղվա, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Նախընտան, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Տեղեկություններ, տեղի պետք է լինի...

Իսթիսալի գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Տեղեկություններ, տեղի պետք է լինի...

Բոգամյոլ, մեր գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Ինչպես տեսնում ենք, կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Գրքի վերջին գլուխը, որտեղ ներկայացվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

Սոսի Բոսթանի իր կենտրոնում, քննարկվում է ժողովրդի իրավունքները...

ԲՕԳԱՄՊՈԼ
ԵԱԽՕՏ
ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՆԱԼԱՐԸ

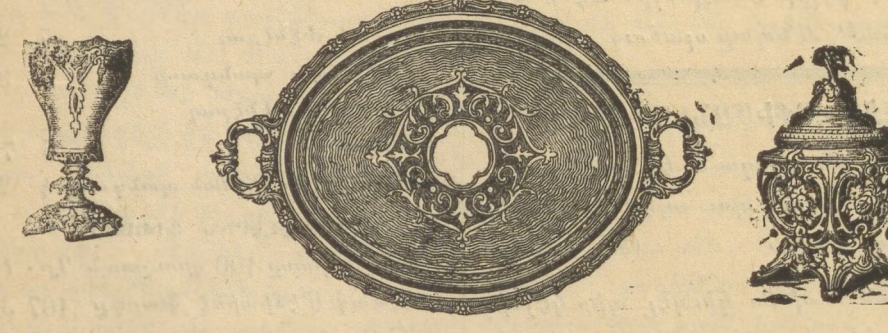
Հաճախորդներ 32 սահմանափակ իսկապետ
վե քննարկ թերթի մեջ օտարազ մարտ-
պատմություն թափ օրոնուր զանեթ կիւ-
զէլ պիր բոման տըր:
Պու հաճախորդ ընծը ճիւղի նէշը
օրոնստու:
Պէհէր ճիւղի 10 ԲԱՐԱԵԱ ՏԵՐ:
Սաթըլըր. — Մարտապատմություն, վե
Պէյոլու վե Բանկալի թիւթիւննիւ
տիւքքեանլարընտա,
Իսթանպուլտա, սուճու Պոլոս վե Թա-
կոբ աղալարըն տիւքքեանլարընտա,
Վէ պիւնիւմէ զազէթա միւվէզզիւնի
կէտիւնտէ:
Թաշարար իշին պէհէր 32 սահման-
իւք ճիւղիւն 5 թանէսի, Եանի 160 սահմ-
անի քաթա իւճրէթի պիւզէ սյիտ օլ-
մազ իւղրէ 6 1/2 ղրուշ տուր:
Թաշարարտան տօղրուտան տօղրու
մարտապատմություն միւրաճաթ օրոնտա:

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ
ՊԵՅՈՂԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՔԷՐՃԻՍԻ
ԹԱԳՍԻՄ ՀԱՏՏԷՍԻ ՆՈՒՄԵՐՈ 54

Մաղազամոտ զանեթ ուսթա վե
մահիր սէնաթքեարան մարիթէթիլէ
իմալ վե թէրթիւ իտիւմիւն էնվար շե-
քէրէր, գուրապիւնէր, րահաթի լօ-
գուճար, պուզուլ շէքէրլամէր, Թաթ-
լուար, իքսիւրէր, շուրուպար, ալաֆ-
րանկա շէքէրէր, շէքէրլամէր, տօն-
տուրմալար, Կիւզ թէրէ, Գարա-գու-
լազ վե Թաշ. տէլէն սուլարը վե սաթիւ
վե սաթիւ, Կէր վազըթ թազ վե լե-
զիզ վե նէֆիս օլարազ պուլուստուլու-
նու րաղպէթիւն էնվարէ իւն իւն-
թէշիթիւննիւ Կէրէք լէզզէթ վե նէ-
ֆասէթիւննիւ վե Կէրէք ֆիւնաթէն
էնվարէնիւննիւ տօլաքը մէմուլն օ-
լաճաղարըն թէշիւն իտէրիւմ:
Պէյոլու, ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մարտապատմություն, էլիսնէյի միւլթիւթիւն իւն, Եանի Էրմէնիճէ,
Թիւրքիէ, Թրանսքան վե Բուճա զազէթա, քիթապ, րիսալէ,
տիւնիւն վե ճէնազէ պիւնթիւնի, գարթ տը վիլիթ, Կէր նէվ իւ-
նաթ քեարդարը վե սաթիւն զանեթ թէմիզ, վե միւլթիւնիւնի
խօշուտ իտէնէք սուրէթտէ միւլթիւն վե Էմալիւնէ Նիսպէթիւ
էնվարէ ֆիւնաթիւն թափ օլուսմազտա օլտուլու, վե Թաշարարտան
մէզքիւր լիսանլարտա մարտապատմություն տօղրուտան տօղրու Եանստ
պիւլվաթը միւլգու պուլաճազ սիքարընտա ազ պիր միւտտէթ
զարֆընտա վե քեզալ. քէնվարէնիւն իւն իտիւպ մահէլլէրինէ
թէնիւմ իտիւնէնիւ, վե պու Եօլտա սիքարընտա իշին, րուխսաթը
րէսմիւնիւն իտիւնիւն իտիւմէսի լազըմ Կէլէնիւնիւն իտիւնիւն ըուի
սաթ խուսուլընտա տաթի մարտապատմություն թարաֆընտան տէրիւնտէ
օլուսմազը, միւլիւմի ամմէ պուլուլմազ իւղրէ, խասսէթէն իւն
օլուսուր:



Լաթիֆ վե միւլթիւն սիւմ գարլամա թաթը վե շէքէթ թէպիւնիւնի
վե թաթը հօգըտա վե գաշըգըլար
Մամուլաթը մահէլլիսնիւնիւն պուլուստան ալանի մէզքիւրէ, զայնթ
Կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիւմիւն օլուպ, իւզէրինտէ պուլուստան Կիւմիւն
Եիւզ անար խալիս ճիւնտէն օլտուլու հալտէ, իտիւմալիւնտէ թէքմիւ կիւ-
միւն վանիտէն Կիւ ֆարգը օլմաթը, րէք չօգ զէվաթըն պիւզաթ մուսա-
Եան իտիւպ իտիւմալ իտիւմէլլէրիւն սապիթ օլմուշ օլտուլուստան, իշիթիւննիւ
արգու իտէն զէվաթըն իտիւնալօլտա, Զարուրէ քէպիւրտէ ազը Վարազը
խանըն ալթ գաթընտա Թոփսէի Թօլաննիւն շիւմէր իւն մուրազգամ մա-
ղազտընա միւրաճաթը լազըմ Կէլիւնի իւն օլուսուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131			
Պէհէր բազար իրթ. վե Բէնշէն. Կիւնիւ- րի հարէքէթ իտէր:				Պէհէր շարշէնպիւն վե ճոււ. իրթէսի Կիւն- իւրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.
Ետիւնէ		Հարթթ. Ագշ.	3 00	Տօղրուճա Պուրկաս-Եմալօլու-Թըրնօ.			
Գատրէյ		Հարթթ.	3 52	Վանա Հարթթ. իտէն թրէն իւն մթէսա.			
Մուսթաֆա-բաշա		Վիսուլ	4 42	(Սալը վե ճոււսա Կիւնիւնի)			
		Հարթթ.	5 02	Պուրկաս Հարթթ. Ագշ.		9 40	
Հարմանը		Վիսուլ	6 20	Խանպուլ		Սալ. 2 40	
Թըրնօվա-Սէմէնի		Հարթթ.	6 40	Զարշէնպիւն վե ճոււ. իրթ. Կիւնիւնի			
		Վիսուլ	7 28	Թըրնօվա-Սէմէնի Վիսուլ Սալ.		7 20	
Տօղրուճա Թըրնօվա-Եմալօլու-Պուրկաս				Թըրնօվա Սէմէնի Հարթթ. Սալ.		7 4	
Հարթթ. իտէն թրէն իւն միւլթէսաթը				Հարմանը		Վիսուլ	
(Բազար իրթէսի ճոււսա իրթէսի)				Հարթթ.		9 36	
Թըրնօվա-Սէմէնի Հարթթ. Ագշ.		9 15		Մուսթաֆա-բաշա		Վիսուլ	
Խանպուլ		Վիսուլ		Հարթթ.		10 45	
(Սալը վե ճոււսա Կիւնիւնի)				աթընէյ		12 16	
Պուրկաս		Վիսուլ Ագշ.		Գտիւնէ		Վիսուլ Ագշ.	
		6 38				12 10	

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՆԱԼԱՐԸ

Եիւր թէքքիւնի էլիւնէ ալարազ, շու սէօզլէրի իրատ իթտի.
— Եարըն սապահ մարքի պու մէքթուպ վասըթաթըլա
ուլգուստուստան ունանաճաթ տըր: Իմտի մատամ, Եարըն
սաաթ ալթը պուլուգտա պէնտէնիւ, պու իշտէ պաշըճա րօ-
լու իւնա իտէնէք օլան քիմնէ իւն պիրլիքտէ պուրատա պու-
լուսմազըմ:
— Պու Կիւն պու խուսուստա Կիւ պիր շէյ սէյլէմէզմի-
սինիւ:
— Խայր:
Բօգամպուլ, պու սէօզտէն սօնրա Հինտիւլընն էլիւնի պուս
իտիւպ, մուֆարաթթ իտէնէլի զէման, մէզպուրէ,
— Ալլահա ըսմարլաթը, հանաթըմ սիլիւն Եէտիւնիլտէ
պուլուստուլուստու ունուլթմանը, տէյի պէնան իլլէտի:
Բօգամպուլ. — (քէնտի քէնտիւնէ.) Զէվալը, Եէր մատտէ
սէնիւն հանաթըն հազգընտա օլա իտի, Կիւ վազիթի իթմէզ
իտիւմ. սէնի գուրթարմազ իտիւնիլիլիւն պէշ միւնօնու ի-
շին տիր:
Մէրգուլ, պատէհու արապասընա րաքիպէն, Բէրնիէր
սօգաղընտա քեայիւն մատամ Մալասինին խանէսինէ Կիւմէք
իւղրէ Եօլա չըգտը:
Օ Կիւնիւն հօնա Վանթիւր օ ազշամը պիր միւսաֆիր կէ-
լէնէլիւնի մատամ Մալասինի խապէր վէրմիւն օլուպ, մէրգու-
մէ իսէ, մասալաթ իւլաղարընն հէր Եմրինէ թապի պուլու-
մասըլա, լթէլիլի վազընը գապուլ իթտի: Պինապէրին
Բօգամպուլուն կէլիւնտէ, Վանթիւր մէրգուլուն թաքտիւմ
իտէրէք:
— Իշթէ մատամ, պէքէտիլիլիլի զաթ պու տուր, տէտի:
Մատամ Մալասին, օթուրմուշ օլտուլու գօլթուգուլ իս-
կէմէտէ նըսֆէն անաղա գաղարաթ, կէլէն միւսաֆիրին
մաքիլին խանէսինտէ կէօրմիւն օլտուլու վիգօնթ իտուկիւնի
թանրաթ:
Բօգամպուլ քէմալը նէզաքէթլէ սէլամ վէրիւպ, պատէհու
պիր իշարէթլէ Վանթիւրի Եօլա գօլտու: Պու իշարէթ օլ

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

Շէրիւպէնի, Մօնսէյ սօգաղընտաթի օթէլէ կէլմէսինտէն
պիր սաաթ էվլէլ, վիգօնթ տը Գամպուլ, քէնտի արապա-
սընա րաքիւպ օլմուշ օլտուլու հալտէ, Տաի-Նաթա Վան-Հօ-
բուն խանէսինէ մուվասըլթ իլլէտի:
Գըշըն վե էօլլէ պիր սաաթտա, Եանգ-Էլիլէ մահէլլէսի
միւլթէպէրանը սօգաղարտա պուլուսմաթըն ճիւնթլէ, մէր-
գուլ տէլիլէնը, մէքքիւր ճատտէի քէպիւրտէ շուրատա
պուրատա անճաթ թէք լթէք արապալարա թէստտիլի իթ-
տի: Միւ Վան-Հօբուն իգամէթ իթտիլի խանէ խալի տէյիլ
իտի իսէ տէ, էվլէն Եիւլ թարաֆընտա ըլդ- կէօրիւնմէտի-
կինտէն, գարուսու էօնիւնտէ տուրուլտուլունտա, տէրունի-
տէ քիմնէ օլմատըլը զանն օլունապիլի իտի:
Վիգօնթուն խըզմէթքեարը, Եէնտիլի իւն սըլթսըլթա
օթուրմուշ օլտուլու հալտէ, արապանըն տուրմասընտա, իս-
կէմէսինտէն ալթաթը, խանէ տէրունիւնտէ քիմնէ օլմատը-
ղը Եսէրլէրինէ րաղմէն, գարուսու չալտը: Այնի վազըլթտա
գարու աշըլարաթ, Բօգամպուլ կէլէն խըզմէթքեարա խիթա-
պէն, ինիլիլիլի:
— Մատամընը պուրատա մը տըր, տէյի սիւալ իթտի:
Խըզմէթքեար պաշըն սալլամաթա մուգապէլտէն պու-
լունտու, վե պատէհու գարուսուն իքի գանաթըն աշմաթ-
լա, Բօգամպուլ հալիլիլի կիրտի, վե միւլթէաղըպէն էլիւնտէք
Եուլարը քէնտի խըզմէթքեարընա լթէսիւմ պիլլէ, Տաի-Նա-
թանըն խըզմէթքեարըն թաաթիւլ իլլէտի: Մէրգուլ խըզ-
մէթքեար, Բօգամպուլ, Տաի-Նաթանըն պուլուստուլուն տաթ-
րէնէ կէօթիւրտի: